



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
法 務 局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

法務局

統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考 第一職階二等翻譯員（中葡文）

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.º escalão, nas línguas chinesa e portuguesa

知識考試（口試）— 成績名單

Prova de conhecimentos (prova oral) — Lista classificativa

法務局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）十二個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的相同職缺。經二零二四年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。現公佈知識考試（口試）成績名單如下：

Lista classificativa da prova de conhecimentos (prova oral) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada realizado pela Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com vista ao preenchimento de doze lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e portuguesa, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, e de lugares vagos idênticos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2024:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
法 務 局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

1. 知識考試（口試）合格並獲准進入甄選面試的投考人：

Candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova oral) e admitidos à entrevista de selecção:

序號 N.º	准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	成績 Classificação
1	2	陳智堯 CHAN,CHI YIU	1337XXXX	56
2	14	張曉彤 CHEONG,HIO TONG	5206XXXX	52
3	23	許珮迎 HOI,PUI IENG	5215XXXX	57
4	24	邱菁菁 IAO,CHENG CHENG	1272XXXX	53
5	37	林禮賢 LAM,LAI IN	1312XXXX	68
6	38	劉晶晶 LAO,CHENG CHENG	1264XXXX	63
7	50	梁詩琳 LEONG,SI LAM	1318XXXX	59
8	59	吳浩榮 NG,HOU WENG	1241XXXX	70
9	76	張朝鋒 ZHANG,CHAOFENG	1415XXXX	50

2. 知識考試（口試）被除名的投考人：

Candidatos excluídos na prova de conhecimentos (prova oral):

序號 N.º	准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Notas
1	9	曾文豪 CHANG,MAN HOU	1256XXXX	(a)
2	16	范彩虹 FAN,CHOI HONG	1282XXXX	(b)
3	43	李巧君 LEI,HAO KUAN	1313XXXX	(b)
4	65	董光浩 TONG,KUONG HOU	1322XXXX	(b)
5	66	余海棋 U,HOI KEI	1323XXXX	(b)
6	74	余展珊 YU,CHIN SHAN	1438XXXX	(b)

備註〔知識考試（口試）被除名的投考人〕
Notas para os candidatos excluídos na prova de conhecimentos (prova oral)



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
法 務 局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

被除名的原因：

Motivos de exclusão:

(a)	缺席知識考試（口試）； Ter faltado à prova de conhecimentos (prova oral);
(b)	知識考試（口試）中得分低於50分。 Ter obtido na prova de conhecimentos (prova oral) classificação inferior a 50 valores.

根據第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款及第三十八條第一款的規定，投考者可自成績名單於公職開考網頁公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議（2024 年 10 月 24 日至 2024 年 10 月 30 日），或可自本名單於公職開考網頁公佈翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起任意上訴（2024 年 10 月 24 日至 2024 年 11 月 7 日）。

Nos termos do n.º 1 do artigo 37.º e do n.º 1 do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem apresentar reclamação para o júri, no prazo de cinco dias úteis (de 24 a 30 de Outubro de 2024), contados a partir do dia seguinte à data da publicação da lista classificativa na página electrónica dos concursos da função pública, ou podem interpor recurso facultativo para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de 10 dias úteis (de 24 de Outubro a 7 de Novembro de 2024), contados a partir do dia seguinte à data da publicação da presente lista na página electrónica dos concursos da função pública.

二零二四年十月二十二日於法務局。

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 22 de Outubro de 2024.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

典試委員會

O Júri

主席
Presidente

法務局副局長
馮炳傑

Fong Peng Kit

Subdirector da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

委員
Vogal

法律翻譯廳廳長
李詠儀

Lei Weng I

Chefe do Departamento de Tradução
Jurídica

委員
Vogal

顧問翻譯員
譚劍虹

Gonçalo de Amarante Xavier
Intérprete-tradutor assessor